

VPRAŠANJE DEŽELNEGA SVETOVALCA ŠTOKE (LSS)

DEŽELNE TELEVIZIJSKE ODDAJE
NAJ BODO TUDI V SLOVENŠČINI

Reorganizacija italijanske RTV predvideva namreč deželne oddaje v Furlaniji - Julijski krajini naj bodo tudi v slovenščini, kakor na Juž. Tirolskem - Poudarjena tudi mednarodna vloga takih oddaj

V tržaških političnih krogih se širijo že dalj časa, nekako od tedaj, ko je bil prvič napovedan pri predstniku vlade Colombu sprejem predstavnikov slovenske manjšine, vesti o tem, da bi lahko bila ena izmed manjših "koncesij" tudi uvedba občasnih televizijskih oddaj v slovenskem jeziku na področju dežele Furlanije - Julijske krajine. Po nepotrjenih poluradnih vestih naj bi take oddaje bile za vodstvo RAI zadostne spodbude za italijanske televizijske oddaje iz Kopra.

Sedaj se je vprašanja slovenskih televizijskih oddaj, seveda iz drugega zornega kota, dotaknil deželni svetovalec LSS dr. Drago Štoka. Njegovo vprašanje je temeljno pomembno, ker omogoča pristojnim deželnim oblastem, da nanj odgovorijo in v mrežo govoric in domnev naliže čistega vina.

Dr. Štoka opozarja predsednika deželnega odbora Berzantija na izjave predsednika italijanske radiotelevizijske ustanove Umberto Delle Fave in delegiranega ravnatelja RAI Paolichija o nujni reorganizaciji italijanskih oddaj po deželah.

Štoka meni, da bi se moral Berzanti zavzeti pri osrednjih oblasteh in doseči, da bi taka reorganizacija veljala tudi za našo deželo, že od samega začetka.

Tudi deželni svetovalec LSS se sklicuje na znane govore in mnenja, da obstaja možnost prvih poizkusnih oddaj že v začetku prihodnjega leta. Zato pa opozarja dr. Berzantija, da bi taka reorganizacija RTV morala slediti na istih načelih, kot sama deželna samostojnost, se pravi, da bi morala upoštevati prisotnost močne slovenske manjšine in oddajati tudi v slovenskem jeziku. Podobno so že pred časom izvedli na Južnem Tirolskem.

Štoka v svojem vprašanju poudarja, da bi to le bilo dopolnilo tega, kar je bilo že uveljavljeno na radijskem področju, saj iz Trsta oddajajo v slovenščini na valovih radia Trst A. Štoka pri tem poudarja, da je sproted te radijske postaje "mednarodne, vsedržavne in deželne značaja".

Štoka na koncu poudarja, da bi moral televizijski oddajnik že od samega začetka biti v Trstu.

Ni izključeno, da je s tem mislil govore, po katerih bi RAI namestila organizirani televizijski oddajnik za vse tri vzvodne dežele v Benetkah.

Konzulta pri Sv. Ivanu
vrnila proračun 1972

Na svoji sinodni seji je svetovalec konzulta vrnila občinski upravi osnutke proračuna za leto 1972, ker v njem ni navedbe občinskih posegov v zainteresiranem kraju in so posamezne postavke zgolj pavšalne značaja.

O tem vprašanju se je izlekla tudi svetovalec skupina KPI v občinskem svetu, o čemer bomo - po podrobnejši kroniki s seje svetovalec konzulte - poročali v jutrišnji izdaji.

Komunistični svetovalci
proti krčenju ladjevja

V zvezi z domnevnimi ukrepi o krčenju ladjevja Tržaškega Lloydja sta deželna svetovalec komunistične skupine Cuffaro in Baciocchi naslovila na predsednika deželnega odbora vprašanje, če je kaj ukreniti proti nevarnosti, da se še poslabša tržaško in sploh deželno gospodarsko stanje. Ukrepi, o katerih se govori, zanjajo namreč verodostojnost sklepov CIFE v juliju lani glede bodočnosti državne mornarice in družbi, ki so z njo povezane.

IZ BAZOVICE
Pritožbe domačinov
ob razstavi mleka

Rajonski svetovalec, tajnik za varovalnice in predstnik društva rejcev živali za Bazovico, Padriče in Gropado, Ivan Mirko Krizmančič je v imenu domačin rejcev

V soboto, 6. t. m. sta se poročila
VERA ŠTOKA
in
ALEKSANDER TENČE
P.d. Prosek - Kontovel jima
želi obilo sreče na zakonski poti.

živine in domačinov sploh protestiral pri organizatorjih razstave "Sveže mleko", ki je bilo v tem tednu v Bazovici in ki so jo priredila skupno mlekarstva podjetja SALPAT, TORVIS in VALENTINO v propagandne namene za porabo mleka. Poudaril je, da domačini nimajo nič proti pobudi kot taki, da pa njeni organizatorji ne bi smeli mimo domačinov in da bi se morali zavedati, da prireajo razstavo v slovenski vasi in da bi zato morali tudi reklamni napisi zanj biti dvojezični in ne samo italijanski. Preziranje domačinov kot rejcev in pridelovalcev mleka ter preziranje slovenščine, predstavlja za vse Bazovce, Padričarje in Gropajce žalitev.

Predstavniki prirediteljev so tov. Krizmančiču obljubili, da bodo razpisali dvojezične napise, kar pa se naslednjega dne žal ni zgodilo.

Na vsak način pa bodo morali prireditelji razstave domačine upoštevati v bodoče, kolikor naj bi ta razstava bila tradicionalna.

Za tri dni zaprti
trije javni lokali

V okviru akcije nadzorstva cen, pri kateri sodelujejo agenti javne varnosti, karabinjerji in mestni redarji, so v prejšnjih dneh zaradi raznih kršitev tudi zdravstvenega značaja, kaznovali z globami 8 lastnikov javnih lokalov in trgovin. Ker trije lastniki niso razstavili blaga v prodajo in tudi zaradi ne dovoljenega točenja superalkoholnih pijač, so jim po nalogu kvestorja za tri dni zaprti obrate, petim trgovcem in gostilničarjem pa so izrekli zadnji opomin.

● Na železniki proti Reka - Zagreb je včeraj izšlo pet vagonov tovarne elektrici v dolžini kakih sto metrov. Zaradi okvare je železnica upravnemu premerila promet na Ljubljano, kar je povzročilo večerne zamude pri prihodnih vlakih iz Jugoslavije na tržaško železniško postajo.

Kakor smo pred nekaj dnevi že pisali, predvideva pravilnik o ljudskem šteju, da popisnice, ki jih popisovalci ne bi sprejeli do 10. novembra, lahko oddajo po pošti po lističnem uradu. Izpolnjeno slovensko popisno skupno z neizpolnjenimi italijanskimi je treba poslati s priporočenim pismom na naslov: Urad za štetje (Ufficio censimento) Trst, Ul. Lazzaretto vecchio 24.

IZJAVA DEŽELNEGA VODSTVA

PSDI zahteva zase enega
izmed «velikih volivcev»

Gre za odposlance naše dežele, ki bodo sodelovali pri izbiri novega predsednika republike - Poskus izpodrinuti socialiste?

Socialdemokrati menijo, da jim pripada eden izmed «velikih volivcev» predsednika republike, ki bo v Rimu zastopal našo deželo. Kani ta zahteva meri ni težko uganiti, če pomislimo, da bo deželna Furlanija - Julijska krajina zastopala v Rimu troje «velikih volivcev», dva za večinsko koalicijo, eden pa iz vrst opozicije. Ker je povsem jasno, da bo enega predstavnika imela KD, skušajo socialdemokrati izrinuti iz igre socialiste.

Res je socialdemokratsko deželno tajništvo, ki se je zbralo v Buttriu pri Vidnu, menja, da mora biti predsednik republike tak, da bo zagotovil «stalnost koaliciji levega centra», medtem ko jo socialisti skušajo rušiti s tezo o novih političnih ravnotežjih, kar pa v bistvu pomeni, da skušajo obnoviti, na tak ali drugačen način, propadle ljudske fronte.

V izjavi, ki so jo odobrili v Buttriu je tudi stavek, da pogojuje izvolitev predsednika republike tudi možnost nadaljnjega odstopa levo-sredinske koalicije. Pozitivno so v Buttriu ocenili zaključke zadnjega vsedržavnega sveta KD, negativno za CK PSI. Glede seje osrednjega odbora PSDI pa so bili mnenja, da sta sprejemljivi obe (sicer nasprotujoči) liniji - Ferrijeva in Tanassijeva, češ da se dopolnjujeta.

Smrtna nesreča pri Postojni
Včeraj malo po 15. uri se je na križišču Nova Gorica - Postojna -



Včeraj dopoldne so na sedežu Založništva tržaškega tiska podpisali pogodbo med ZTT in koprsko založbo «Lipa» za skupno sodelovanje pri izdajanju pesniške zbirke «Pesniški listi». Zbirka bo spremljala prvenstveno dela mlajših slovenskih pesnikov s te in one strani meje, v smislu pač enovite ustvarjalnosti na slovenskih tleh. Za koprsko založbo je pogodbo podpisal njen direktor Črtomir Kolenc, za ZTT pa njen direktor Silvij Tavčar, navzoči pa so bili še Marko Kravos in Filip Fischer od tržaških sodelavcev, ter glavni urednik koprsko založbe Slavko Sušnik.

VČERAJ POPOLDNE NA PREDSEDSTVU DEŽELNEGA SVETA

Predsednik Ribezzi umestil
odbor za ekološke raziskave

Trinajstčlansko deželno telo naj bi posredovalo oblastem nasvete za najučinkovitejšo zaščito naravnega okolja

Včeraj popoldne je predsednik deželnega sveta Ribezzi namestil deželno usmerjevalni odbor za probleme ekologije v deželi Furlanija-Julijska krajina, ki ga je on sam imenoval na podlagi člena 3 deželnega zakona št. 21 v preteklem juniju. S tem zakonem je dežela določila vsoto 50 milijonov lir za vsako finančno leto od 1. 1971 do 1. 1973.

Usmerjevalni odbor, ki se bo ukvarjal z ekološkimi zadevami, je sestavljen od 10 deželnih svetovalcev in od 3 strokovnjakov. Njegovi člani so deželni svetovalec Bertoli (PLI), Bettoli (PSIUP), Boschi (MSI), Cocianni (KD), Coghetto (KP), Di Caporiaco (MF), Dal Mas (PSDI), Mizau (KD), Pittoni (PSI) in Štoka (SS). Trije strokovnjaki pa so prof. Mezenza, ravnatelj muzeja prirodoslovne ved v Trstu ter predsednik ustanove «Pro natura carisica», prof. Majori, direktor inštituta za higieno na tržaški univerzi, ter arhitekt Paolo, predsednik deželnega sveta ustanove «Italia nostra».

Novo ustanovljenemu odboru priti-

čejo številne naloge, ki jih lahko vsaj na grobo strnemo v naslednje odstavke: skrbeti za raziskave, po potrebi tudi direktne, glede politike, ki bi jo bilo treba izvajati na področju naravnega okolja; odbor bi moral posredovati deželnemu odboru podatke o naravnih okoljih, ki so primerni za ustanovitve deželnih parkov ali rezervatov za živali in rastlinstvo in tudi kraje, ki so pomembni za splošno znanost, zgodovino, vzgojo itd.; odbor bi moral nadalje svetovati, kakšne ukrepe bi bilo treba sprejeti zato, da bi se znižala zastrupitev ozračja in da bi se zaščitila narava, ki naj bi ostala taka kakršna je; nadalje bi moral preučevati tehnično znanstvene zaključke ter upravne in zakonodajne ukrepe na ravni dežele, države in na mednarodni ravni; odbor bi moral skrbeti za čim bolj natančno dokumentacijo o teh vprašanjih, da bi se na deželni ravni lahko čim bolj uspešno borili proti vsem činiteljem, ki bi utegnili spremeniti ravnotežje med človekom in naravnim okoljem; odbor bi moral nadalje preučevati vse ustrezne postopke, ki naj bi omogočili deželnemu svetu, da bi z organizirano povezavo politiko lahko doprinesel k izvajanju ustrezne politike, z zakonodajnimi ukrepi, ki jih bo treba odobriti in s pobudami v bližnji bodočnosti, da bi se uvedla uspešna zaščita sprčo nevarnosti poslabšanja razmer v naravnem okolju ter razbitja ravnovesja naravnih sil.

Te so naloge, ki jih je deželni svet povelil novoustanovljenemu odboru. Ždi pa se, da delovanje odbora ne bo preveč lahko ter da bo na vsakem koraku zadevalo na številne težave. Že iz samih besed predsednika deželnega sveta Ribezzi je razvidno, da se bo odbor znel pred številnimi težavami, ki bodo izvirale od zasebnih interesov in splošnega nerazumevanja nekaterih krogov do tleh vprašanj.

V bistvu gre torej za vprašanja, ki zadevajo odločno politiko deželnih oblasti v splošno korist. Pri tem je treba seveda odločno stopiti na prste vsem zasebnim špekulantom, katerim ni mar, če se ugonačajo naravne dobrine, samo da pešica ljudi žanje pri tem največje denarne koristi. Deželni svet se bo ponovno sestel jutri zjutraj.

Koncert italijanskega
komornega orkestra

Pred več kot mesec dni nas je v jubilejno štirideseto leto delovanja koncertnega društva v Trstu svetočano vjel nastop berlinske filharmonije. Zato pa je bil sinočni koncert takorekott prvi v vrsti rednih koncertov letošnje sezone. «Italijanski komorni orkester» nas je izredno lepo presenetil s svojo neverjetno natančnostjo, zrelin muziciranjem in sočno zvočnostjo njih tako do neopisno potrebnega skrbne zasedba lahko doseže le na podlagi tehnične popolnosti individualne in skupinske igre. Koncert je potekal v znaku baroka in zgodnje romantike: Bach, Schubert, Vivaldi.

podpira
dijaško matico

SLOVENSKO GLEDALIŠČE V TRSTU

DANES, 9. t. m. ob 20.30

v kinodvorani v SKEDNJU

JAKA ŠTOKA

TRIJE TIČKI

burka v dveh dejanjih

Scena: Demetrij Čej

Pesem: Miroslav Koluta

Kostumi: Marija Vidauova

Godbo vodi: Svetko Grgić

Režija: ADRIJAN RUSTJA

Osebe:

Jarm, gostilničar
Špela, njegova žena
Iglac, krojač
Joško Štrmcencelj, piskrovec
Zajec, urar
Sodnik
Peter, sodni sluga

Stane Starešinič
Zlata Rodoskova
Lavi Bogatec
Alojz Milič
Adrijan Rustja
Dušan Jazbec
Danilo Turk

KULTURNI DOM

V petek, 12. t. m. ob 21. uri
v soboto, 13. t. m. ob 20.30
v nedeljo, 14. t. m. ob 16. uri
v sredo, 17. t. m. ob 20.30
v četrtek, 18. t. m. ob 20.30

Premiera (Abonma red A)

(Abonma red B)

(Abonma red C)

(Abonma red D - mladinski v sredo)

(Abonma red E - mladinski v četrtek)

JOVAN STERJIA POPOVIČ

SKOPUH ALI KIR JANJA

komedija v treh dejanjih

Pričv v slovenščini

Prevod: Vasja Predan in Borut Trekman

Scena: Dorian Sokolič

Kostumi: Ruzica Nenadović - Sokolič

Režija: VLADIMIR VUKMIROVIČ

Osebe:

Kir Janja
Juka, njegova soproga
Katica, Janjeva hči s prvo ženo
Misič, notar
Kir Dima
Petar, domači hlapec

Joško Lukeš
Bogdana Bratuževa
Miranda Caharijeva
Anton Petje
Stane Raztresen
Silvij Kobal

Vstopnice so na razpolago v Kulturnem domu, tel. 734265, vsak delavnik od 12. do 14. ure ter eno uro pred začetkom predstav; ob nedeljah in praznikih eno uro pred začetkom predstav.



Danes,
9. novembra
ob 20.30.

Prof. Branko Marušič, direktor
arheološkega muzeja v Pulju,
bo predaval o temi

NASELJEVANJE SLOVANOV
V ISTRI
V LUČI ARHEOLOŠKEGA
GRADIVA

Predavanje spremljajo številni
dizpozitivi.

Vljudo vabljeni.

V petek, 12. novembra ob 20.30
bo prof. France Habš predaval
v prosvetnem društvu «Slavko
Škarnperle».

Tema predavanja
«Slovenski Kras
in njegov razvoj»

Predavanje bodo spremljali
barvni diapozitivi.

Vljudo vabljeni člani in pri-
jatelji društva, zlasti dijaki.

PROSVETNO DRUŠTVO
IVAN GRBEC
IZ SKEDNJA

vabi člane in prijatelje društva
na

MARTINOVANJE

ki bo v četrtek, dne 11. t. m.

ob 20.30 v društvenih prostorih.

ZADRUGA «NAŠ KRAS»
vabi člane Zadruga in njihove
znanke na običajno domačo ve-
čerjo, ki bo v soboto, 13. novem-
bra 1971 ob 20.30 na Opčinah v
gostilni «Veto. Prosimo, da se
večerje polnoštevilno udeležite,
ker se bomo ob tej priložnosti
pogovorili o nadaljnjih proble-
mih Zadruga. Osebnih vabil ne
bomo pošiljali.

Prijavimo se kot po navadi
na tel. 36005. Na videnje.

Razstave

V umetniški galeriji «La Lanterna»,
Ul. S. Nicolò 6a, je odprta še da-
nes razstava del Oresta Dequela.

V tržaški knjižarni del slikarska
razstava nagradnega del na ex tem-
pore KASTA pri Piščančih.

V galeriji Rossoni razstavlja svoja
dela tržaški slikar in kipar Emil Pri-
možič - Primosi, ki je za svojo 23.
samostojno razstavo pripravil kakih
25, pretežno novih del.

V tržaški galeriji «Rosso» v Pasazi
Rossoni razstavlja svoja dela tržaški
slikar Robert Faganel.

V galeriji Tergeste razstavlja del
15. t. m. Armando Cuccchi.

V galeriji «Alla Quercia» v Ronkah
razstavlja del 28. nov. Demetrij Čej
iz Trsta.

SLOVENSKO AMATERSKO
GLEDALIŠČE V TRSTU

priredi v soboto, 13. in
v nedeljo, 14. t. m.

SEMINAR

O ODRSKEM GIBANJU

Vodila ga bosta sodelavca Zve-
ze kulturno-prosvetnih organiza-
cij Slovenije, režiserja Jože
Vozny in Marjan Belina.

Program seminarja je naslednji:
V soboto v dvorani p. d. «Ivan
Cankar», Ul. Montecchi 6, ob 18.
21. ure:

osnove odrskega gibanja;
V nedeljo v Gregorčičevi dvo-
rani, Ul. Geppa 9, ob 8. do 13.
ure:

razčlemba, brajna in lektorska
vaja ob nekem delu.

Seminar je namenjen vsem lju-
biteljem gledališke umetnosti.
Nečlani SAG morajo ob vpisu
plačati 500 lir. Vpisovanje v Tr-
žaški knjižarni.

Ljudska prosveta

VABILO
NA OBČNI ZBOR
PD BARKOVLE

ki bo v nedeljo, 14. novembra 1971
ob 17. uri v društvenih prostorih.
DNEVNI RED:

1. Otvoritev
2. Volitev volilne komisije
3. Poročilo nadzornega odbora
4. Razprava
5. Čitanje in odobritev pravil
6. Volitev novega odbora
7. Slučajnosti

Na ta važni občni zbor so vab-
ljeni tako dosedajni člani, kakor
tudi nečlani društva, predvsem pa
vsa barkovljanska mladina, ki je
voljna delati in prispevati k po-
zitivni prosvetno-kulturnega delovanja
v Barkovlju!

Nadzorni odbor PDB

Darovi in prispevki

V počastitev spomina pok. Čoka
Andreja-Slavka in Čoka Emila iz Lo-
njerja daruje ing. Andrej Čok 2.000
lir za prosvetno društvo Lonjer-Ka-
tinara.

Ob vselem praznovanju 60-letnice
tovariša Danila Pilata so pevcu in
prijatelju nabrali 8.500 lir za PD «Ivan
Cankar» in 8.500 lir za SZ «BORT».

Namesto cvetja na grob pok. Meri
Ferluja daruje družina Jerič-Perosa
5.000 lir za spomenik padlim partiza-
nom na Opčinah in 5.000 lir za Di-
jaško matico.

Za nagrobni spomenik pok. msgr.
dr. Jakoba Ukmarju daruje Franc
Brus 1000 lir.

V počastitev spomina drage tete
Terezine Pečar darujeta 5.000 lir za
Dijaško matico, 5.000 lir za prosvetno
društvo «Slavko Škarnperle» Mirella
in Peter Merku. V isti namen da-
rujeta 3.000 lir za Dobrodelno društvo
Zofija in Albert Urlih.

V počastitev spomina pok. Karla
Čoka daruje sestra Analijsa Čok od
Sv. Ivana 2.000 lir za Dijaško matico.

Gledališča

GLEDALIŠČE VERDI

Kot že večkrat javljeno, se bo opa-
na sezona gledališča Verdi začela v
četrtak, 11. t. m. ob 20.30 z gals-
predstavo Verdijeve opere «Simon
Boccanegra» pod vodstvom dirigenta
Giannandrea Gavazzenia. Predstava
bo za abonente reda A za parter in
lože in B za galerije in balkon.

V glavnih vlogah bodo nastopili Pe-
ro Cappuccini (Simon Boccanegra),
Tleana Meriglioli (Amelia), Ivo Vi-
co (Fiosco), Gianfranco Cecchele
(Gabriele Adorno) in Alessandro Cas-
sis (Paolo Albiani), v stranskih pa
Vito Susca in Raimondo Bottegelli.

Pri gledališki blagajni (tel. 2388)
nadaljujejo s prodajo vstopnic za ta
proste seje. Blagajna je tudi na
razpolago za dvig abonmajev in za
informacije o letošnji operni sezoni.

POLITEAMA ROSSETTI

Danes, v torek bo na sporedu druga
abonmajska predstava. Teatro Stabile
iz Catanie se bo predstavil s Fran-
cellovim «Beretto a sonaglio», ki
ga bodo ponavljali do 21. t. m. V
glavnih vlogah bo nastopil Turi Fer-
ri, v stranskih pa Carla Calò, Ida Car-
rara, Shara Di Nepi, Franca Man-
sueti, Giuseppe Pattavina, Umberto So-
daro in Maria Tuli. Delo je režiral
Romano Bernardi, scene in kostume
pa je pripravil Maurizio Monteverde.

Pri blagajni v Pasazi Protti (tel.
36372, 36547) so še na razpolago
abonmaji.

Kino

Nazionale 15.30-22.10 «Le 24 ore di
Mans». Steve McQueen, Elga An-
dersen. Barvni film.

Penice 15.30, zadnja predstava
v ob 22.10. «Sole rosso», Charles
Bronson, Ursula Andress, Toshiro
Mifune in Alain Delon - western.

Eden 15.30 «Il Decamerone». Barvni
film. Strogo prepovedan mladim
ni pod 18. letom.

Grattacielo 16.00 «Homo ereticus»
Producent in režiser Mario Viciano
Lando Buzzanca, S. Koschina, B.
Podestà, L. Salce, I. Furstentberg,
B. Blier. Barvni film. Prepovedan
mladim pod 14. letom.

Excelsior 15.30, zadnja 22.10 «Homo
ereticus», Nino Manfredi, Vima Lila,
Senta Berger, Franco Fabrizi. Bar-
vni film. Prepovedan mladim pod
14. letom.

Ritz 16.00 «Detenuto in attesa di giu-
dizio», Alberto Sordi. Barvni film.

Alabarda 16.30 «Sei gendarmi in fu-
ga», Barvni film. Louis De Funès.

Filodrammatico 16.30 «Uffa, come
quanto rompi». Barvni film. James
Gardner.

V NEDELJO PROTI VEČERU V UL. ZANETTI

Po sedmih dneh so odkrili razpadajoči trupli zakoncev

Priletna zakonca naj bi umrla zaradi pomanjkanja kisika - Devetintrideset letni možki se je zadušil v gostem dimu, ki je uhaljal iz goreče slamnjače

V nedeljo proti večeru so triaški gasilci in agenti letnega oddelka kvesture po prijavi 52-letne Lotte Klansig s silo odprli vrata stanovanja v III. nadstropju poslopja v Ul. Zanetti 1, kjer so v spalnici zagledali že razpadajoči trupli zakoncev, 84-letnega Federica Flaunderja in 74-letne Anite Weissfeld. Po menju dežurnega zdravnika RK dr. Cosciani, naj bi priletna zakonca umrla pred tednom dni iz še nepojasnjenih vzrokov. Zdi se, da smrti ni nastopila zaradi zastupitve s plinom, kot je kazalo prvi trenutek, amonk zaradi pomanjkanja kisika. Preiskovalci potrjujejo to domnevo s tem, da je v trenutku groznega odkritja plamen v pečici še vedno plapolal. Kisik v zatohlem in neprepuščnem prostoru naj bi tedaj zadostoval le za goreenje ognja v pečici, ne pa za ohranitev življenja dveh oseb.

Policiste in gasilce je poklicala na pomoč omenjena Lotte Klansig, stanovalka v spodnjem nadstropju zakoncev Flaunder. Ta se je v nedeljo okrog 19.30 vrnila domov in takoj zavohala čuden, neopredelljiv miror. Hitro je pogledala po vseh stanovanjskih prostorih in v eni od sob zagledala črnilni strop, skozi katerega so pronicale crnkaste kapljice, ki so pomazale pohištvo in pod.

Čez nekaj minut sta se pred poklopem št. 1 v Ul. Zanetti priključili podčastnik Dellia in agent Costa, ki sta takoj zasutela resnico. Z gasilci, ki so s silo odprli vrata na vhodnih vratih, so nato stopili v stanovanje, vendar zaradi groznega smrada so si morali nadeti protiplinske maske.

Vsa okna so bila zaprta, toplota pa je bila nezmožna. Gasilci so takoj odprli okna in vrata in prežvečili stanovanje. Nato so šli v spalnico, kjer so na postelji zagledali mrtvega Federica Flaunderja in njegovo ženo Anito.

Zakonca Flaunder sta bila avstrijskega rodu. Federico Flaunder je bil temu, da je bil že dalj časa v pokopju, še vedno služboval na avstrijskem konzulatu v Trstu.

Zadnja vest o zakoncih sega v časa pred enim tednom, ko je 30. oktobra Flaunderova poklicala bolničarja RK, ker se je počutila slabo.

Nedeljska črna kronika je začela z enim skrivljen dogodek. V gostem dimu, ki je uhaljal iz goreče slamnjače — bome postelje v spalnici hiši v Ul. Civrni 25, v Kladnu — se je v nedeljo zadušil 39-letni Giglio Luis.

Tragedijo je odkril 78-letni Egidio Pontal iz Ul. Lovitov 1. Ta je šel ravno mimo omenjene hišice, ko je zagledal gost, črn dim, ki se je valil iz okna in se dvigal proti nebu. Ker sam ni mogel v hišo, je stekel v bližnjo cerkev k cerkovniku. Skupaj sta nato v leseno palatno razbila šipo na oknu in skeseno prišla v stanovanje. V sobici sta zagledala bomo slamnjačo, ki so jo korela. Z vrči vode sta skušala pogasiti ogenj, toda za nesrečnega Luisa, ki je ležal na njej, ni bilo več nobene pomoči.

Pogumna reševalca sta nato telefonirala osebo letnega oddelka kvesture, to pa je poskrbelo za pokop.

Gost, ki je bil v nedeljo zadušil 39-letni Giglio Luis.

Tragedijo je odkril 78-letni Egidio Pontal iz Ul. Lovitov 1. Ta je šel ravno mimo omenjene hišice, ko je zagledal gost, črn dim, ki se je valil iz okna in se dvigal proti nebu. Ker sam ni mogel v hišo, je stekel v bližnjo cerkev k cerkovniku. Skupaj sta nato v leseno palatno razbila šipo na oknu in skeseno prišla v stanovanje. V sobici sta zagledala bomo slamnjačo, ki so jo korela. Z vrči vode sta skušala pogasiti ogenj, toda za nesrečnega Luisa, ki je ležal na njej, ni bilo več nobene pomoči.

Pogumna reševalca sta nato telefonirala osebo letnega oddelka kvesture, to pa je poskrbelo za pokop.

Gost, ki je bil v nedeljo zadušil 39-letni Giglio Luis.

Tragedijo je odkril 78-letni Egidio Pontal iz Ul. Lovitov 1. Ta je šel ravno mimo omenjene hišice, ko je zagledal gost, črn dim, ki se je valil iz okna in se dvigal proti nebu. Ker sam ni mogel v hišo, je stekel v bližnjo cerkev k cerkovniku. Skupaj sta nato v leseno palatno razbila šipo na oknu in skeseno prišla v stanovanje. V sobici sta zagledala bomo slamnjačo, ki so jo korela. Z vrči vode sta skušala pogasiti ogenj, toda za nesrečnega Luisa, ki je ležal na njej, ni bilo več nobene pomoči.

Pogumna reševalca sta nato telefonirala osebo letnega oddelka kvesture, to pa je poskrbelo za pokop.

Gost, ki je bil v nedeljo zadušil 39-letni Giglio Luis.

Tragedijo je odkril 78-letni Egidio Pontal iz Ul. Lovitov 1. Ta je šel ravno mimo omenjene hišice, ko je zagledal gost, črn dim, ki se je valil iz okna in se dvigal proti nebu. Ker sam ni mogel v hišo, je stekel v bližnjo cerkev k cerkovniku. Skupaj sta nato v leseno palatno razbila šipo na oknu in skeseno prišla v stanovanje. V sobici sta zagledala bomo slamnjačo, ki so jo korela. Z vrči vode sta skušala pogasiti ogenj, toda za nesrečnega Luisa, ki je ležal na njej, ni bilo več nobene pomoči.

Pogumna reševalca sta nato telefonirala osebo letnega oddelka kvesture, to pa je poskrbelo za pokop.

Gost, ki je bil v nedeljo zadušil 39-letni Giglio Luis.

Tragedijo je odkril 78-letni Egidio Pontal iz Ul. Lovitov 1. Ta je šel ravno mimo omenjene hišice, ko je zagledal gost, črn dim, ki se je valil iz okna in se dvigal proti nebu. Ker sam ni mogel v hišo, je stekel v bližnjo cerkev k cerkovniku. Skupaj sta nato v leseno palatno razbila šipo na oknu in skeseno prišla v stanovanje. V sobici sta zagledala bomo slamnjačo, ki so jo korela. Z vrči vode sta skušala pogasiti ogenj, toda za nesrečnega Luisa, ki je ležal na njej, ni bilo več nobene pomoči.

Opozorilo Kmečke zveze vinogradnikom

Kmečka zveza opozarja svoje članke-vinogradnike, da je treba pri-
prihod gasilcev in bolničarjev RK. O zadevi so obvestili tudi namestnik državnega pravdnika dr. Brencija, ki je izdal dovoljenje za prenos trupla v mrtvašnico glavne bolnišnice.

Na blazino na slamnjači so preiskovalci našli napol izpraznjeno steklenico vina. Sklepajo, da se je Luis napil na postelji, nato pa s prižgano cigareto zaspal.

Prijava je treba napisati na posebni obrazcih. Rok za njih oddajo zapade nepreklicno 27. novembra. Ni torej moč računati na možnost prijave po tem roku.

Zato naj se vinogradniki zglasijo na tajništvo KZ, da jim izpolni in vloži prijavo.

Tajništvo KZ

Glavna težina prometa je bila na prehodu pri Rdeči hiši, kjer je šlo preko meje v obeh smereh s potnišni listi 434.377 italijanskih in 210 tisoč 369 tujih državljanov; s prepusnicami in dvolastniškimi dovoljenji pa je šlo čez mejo 472.173 italijanskih in 242.665 jugoslovanskih državljanov, ali skupaj 714.658.

Prejšnji teden smo se tudi po raznih krajih Beneške Slovenije spomnili padlih junakov, obiskali partizanske grobove na naših pokolišnih ter se poklonili tudi spominu padlih borcev iz Slovenije, ki so se borili in umrli v naših krajih, pa pokopani zlasti v Sv. Lenartu in v vasi Matajur.

Zelo ugoden odmev je našla med domačini delegacija iz Trsta, v kateri je bil generalni konzul SFRJ dr. Trampuz, konzul Drago Zvab in druge osebnosti iz Trsta.

Grobove v Sv. Lenartu so obiskali tudi Brici iz Dobrove, delegacija je bila zelo številna: položili so na grobove padlim lep venec, vodja skupine pa je v letem spominskem govoru omenil njihovo žrtv. Prišlo so še druge delegacije, med katerimi naj omenimo ANPI iz Vidma in Čedad, ki sta jih vodila tov. Arrigo iz Vidma in Mario Kont, ki sta tudi v svojih nagovorih govorila o žrtvi padlih za veliko stvar. V videnski so bili med drugimi tudi prof. Bront, prof. Rieppi, tov. Blažičeva. Že omenjena delegacija iz Trsta je položila venec tudi na grobove v Podutani; tudi pri tej komemoraciji sta sodelovali delegaciji ANPI iz Vidma in Čedad.

Svoje vence na grobnici v Sv. Lenartu so položili tudi ZB iz Dobrove, ZB iz Tolmina, društvo «Beneških ženskelcev» ter še druge delegacije in posamezniki. Omenimo naj prisotnost domačih partizanov ter predstavnikov beneških partizanov, ki živijo sedaj v Jugoslaviji, med katerimi je bila tudi Marija Pavletič iz Nove Gorice ter družina Mice Kojančiča, ki živi sedaj v Ravnan na Koroškem, pa domačega skladatelja Antona Birtiča.

Če Sv. Lenartu so se domači partizani, ki jih je vodil prof. Luigi Bront, odpravili tudi v vas Matajur na tamkajšnje grobišče padlih junakov. Tamkajšnji skupni grobišče ni popolnoma urejen; kljub te-
kat. VO.

Pokojine INPS, zapadle obroke, plačujejo na pošti v Dobrodoberu in sicer v soboto, 13. t.m. kat. VR-PS ter v ponedeljek, 15. t.m. kat. VO.

Pokojine INPS, zapadle obroke, plačujejo na pošti v Dobrodoberu in sicer v soboto, 13. t.m. kat. VR-PS ter v ponedeljek, 15. t.m. kat. VO.

Pokojine INPS, zapadle obroke, plačujejo na pošti v Dobrodoberu in sicer v soboto, 13. t.m. kat. VR-PS ter v ponedeljek, 15. t.m. kat. VO.

Pokojine INPS, zapadle obroke, plačujejo na pošti v Dobrodoberu in sicer v soboto, 13. t.m. kat. VR-PS ter v ponedeljek, 15. t.m. kat. VO.

Pokojine INPS, zapadle obroke, plačujejo na pošti v Dobrodoberu in sicer v soboto, 13. t.m. kat. VR-PS ter v ponedeljek, 15. t.m. kat. VO.

Pokojine INPS, zapadle obroke, plačujejo na pošti v Dobrodoberu in sicer v soboto, 13. t.m. kat. VR-PS ter v ponedeljek, 15. t.m. kat. VO.

Pokojine INPS, zapadle obroke, plačujejo na pošti v Dobrodoberu in sicer v soboto, 13. t.m. kat. VR-PS ter v ponedeljek, 15. t.m. kat. VO.

Pokojine INPS, zapadle obroke, plačujejo na pošti v Dobrodoberu in sicer v soboto, 13. t.m. kat. VR-PS ter v ponedeljek, 15. t.m. kat. VO.

Pokojine INPS, zapadle obroke, plačujejo na pošti v Dobrodoberu in sicer v soboto, 13. t.m. kat. VR-PS ter v ponedeljek, 15. t.m. kat. VO.

Pokojine INPS, zapadle obroke, plačujejo na pošti v Dobrodoberu in sicer v soboto, 13. t.m. kat. VR-PS ter v ponedeljek, 15. t.m. kat. VO.

Pokojine INPS, zapadle obroke, plačujejo na pošti v Dobrodoberu in sicer v soboto, 13. t.m. kat. VR-PS ter v ponedeljek, 15. t.m. kat. VO.

Pokojine INPS, zapadle obroke, plačujejo na pošti v Dobrodoberu in sicer v soboto, 13. t.m. kat. VR-PS ter v ponedeljek, 15. t.m. kat. VO.

Pokojine INPS, zapadle obroke, plačujejo na pošti v Dobrodoberu in sicer v soboto, 13. t.m. kat. VR-PS ter v ponedeljek, 15. t.m. kat. VO.

Pokojine INPS, zapadle obroke, plačujejo na pošti v Dobrodoberu in sicer v soboto, 13. t.m. kat. VR-PS ter v ponedeljek, 15. t.m. kat. VO.

Pokojine INPS, zapadle obroke, plačujejo na pošti v Dobrodoberu in sicer v soboto, 13. t.m. kat. VR-PS ter v ponedeljek, 15. t.m. kat. VO.

Pokojine INPS, zapadle obroke, plačujejo na pošti v Dobrodoberu in sicer v soboto, 13. t.m. kat. VR-PS ter v ponedeljek, 15. t.m. kat. VO.

Pokojine INPS, zapadle obroke, plačujejo na pošti v Dobrodoberu in sicer v soboto, 13. t.m. kat. VR-PS ter v ponedeljek, 15. t.m. kat. VO.

Pokojine INPS, zapadle obroke, plačujejo na pošti v Dobrodoberu in sicer v soboto, 13. t.m. kat. VR-PS ter v ponedeljek, 15. t.m. kat. VO.

Pokojine INPS, zapadle obroke, plačujejo na pošti v Dobrodoberu in sicer v soboto, 13. t.m. kat. VR-PS ter v ponedeljek, 15. t.m. kat. VO.

Pokojine INPS, zapadle obroke, plačujejo na pošti v Dobrodoberu in sicer v soboto, 13. t.m. kat. VR-PS ter v ponedeljek, 15. t.m. kat. VO.

Pokojine INPS, zapadle obroke, plačujejo na pošti v Dobrodoberu in sicer v soboto, 13. t.m. kat. VR-PS ter v ponedeljek, 15. t.m. kat. VO.

Pokojine INPS, zapadle obroke, plačujejo na pošti v Dobrodoberu in sicer v soboto, 13. t.m. kat. VR-PS ter v ponedeljek, 15. t.m. kat. VO.

Pokojine INPS, zapadle obroke, plačujejo na pošti v Dobrodoberu in sicer v soboto, 13. t.m. kat. VR-PS ter v ponedeljek, 15. t.m. kat. VO.

Pokojine INPS, zapadle obroke, plačujejo na pošti v Dobrodoberu in sicer v soboto, 13. t.m. kat. VR-PS ter v ponedeljek, 15. t.m. kat. VO.

Pokojine INPS, zapadle obroke, plačujejo na pošti v Dobrodoberu in sicer v soboto, 13. t.m. kat. VR-PS ter v ponedeljek, 15. t.m. kat. VO.

Pokojine INPS, zapadle obroke, plačujejo na pošti v Dobrodoberu in sicer v soboto, 13. t.m. kat. VR-PS ter v ponedeljek, 15. t.m. kat. VO.

Pokojine INPS, zapadle obroke, plačujejo na pošti v Dobrodoberu in sicer v soboto, 13. t.m. kat. VR-PS ter v ponedeljek, 15. t.m. kat. VO.

Pokojine INPS, zapadle obroke, plačujejo na pošti v Dobrodoberu in sicer v soboto, 13. t.m. kat. VR-PS ter v ponedeljek, 15. t.m. kat. VO.

Pokojine INPS, zapadle obroke, plačujejo na pošti v Dobrodoberu in sicer v soboto, 13. t.m. kat. VR-PS ter v ponedeljek, 15. t.m. kat. VO.

Pokojine INPS, zapadle obroke, plačujejo na pošti v Dobrodoberu in sicer v soboto, 13. t.m. kat. VR-PS ter v ponedeljek, 15. t.m. kat. VO.

Pokojine INPS, zapadle obroke, plačujejo na pošti v Dobrodoberu in sicer v soboto, 13. t.m. kat. VR-PS ter v ponedeljek, 15. t.m. kat. VO.

Pokojine INPS, zapadle obroke, plačujejo na pošti v Dobrodoberu in sicer v soboto, 13. t.m. kat. VR-PS ter v ponedeljek, 15. t.m. kat. VO.

Pokojine INPS, zapadle obroke, plačujejo na pošti v Dobrodoberu in sicer v soboto, 13. t.m. kat. VR-PS ter v ponedeljek, 15. t.m. kat. VO.

Pokojine INPS, zapadle obroke, plačujejo na pošti v Dobrodoberu in sicer v soboto, 13. t.m. kat. VR-PS ter v ponedeljek, 15. t.m. kat. VO.

Pokojine INPS, zapadle obroke, plačujejo na pošti v Dobrodoberu in sicer v soboto, 13. t.m. kat. VR-PS ter v ponedeljek, 15. t.m. kat. VO.

Pokojine INPS, zapadle obroke, plačujejo na pošti v Dobrodoberu in sicer v soboto, 13. t.m. kat. VR-PS ter v ponedeljek, 15. t.m. kat. VO.

Pokojine INPS, zapadle obroke, plačujejo na pošti v Dobrodoberu in sicer v soboto, 13. t.m. kat. VR-PS ter v ponedeljek, 15. t.m. kat. VO.

Pokojine INPS, zapadle obroke, plačujejo na pošti v Dobrodoberu in sicer v soboto, 13. t.m. kat. VR-PS ter v ponedeljek, 15. t.m. kat. VO.

Pokojine INPS, zapadle obroke, plačujejo na pošti v Dobrodoberu in sicer v soboto, 13. t.m. kat. VR-PS ter v ponedeljek, 15. t.m. kat. VO.

Pokojine INPS, zapadle obroke, plačujejo na pošti v Dobrodoberu in sicer v soboto, 13. t.m. kat. VR-PS ter v ponedeljek, 15. t.m. kat. VO.

Pokojine INPS, zapadle obroke, plačujejo na pošti v Dobrodoberu in sicer v soboto, 13. t.m. kat. VR-PS ter v ponedeljek, 15. t.m. kat. VO.

PORAST OSEBNEGA PROMETA

Na Goriškem v oktobru 1.359.710 ljudi preko meje

Preobremenjen promet pri Rdeči hiši narokuje odprje prehoda v Škabrjelovi ulici

Po podatkih urada obmejne policije za goriško obmejno področje smo imeli na Goriškem v preteklem oktobru 1.359.710 prehodov oseb v obeh smereh s potnišni listi in prepusnicami. Prejšnji mesec so narokovali na 100 tisoč oseb manj ali točneje 1.245.311. Lani v istem mesecu pa je bila razlika še večja, saj je oktobra 1970 prešlo mejo na tem področju 1.137.044 ljudi.

Podrobnosti je v preteklem oktobru šlo na drugo stran meje s potnišni listi v obeh smereh 494.439 italijanskih in 210.413 jugoslovanskih in drugih tujih državljanov pri Rdeči hiši in deloma po železnici. S prepusnicami in dvolastniškimi dovoljenji pa je šlo čez mejo 472.173 italijanskih in 242.665 jugoslovanskih državljanov, ali skupaj 714.658.

Glavna težina prometa je bila na prehodu pri Rdeči hiši, kjer je šlo preko meje v obeh smereh s potnišni listi 434.377 italijanskih in 210 tisoč 369 tujih državljanov; s prepusnicami in dvolastniškimi dovoljenji pa je šlo čez mejo 472.173 italijanskih in 242.665 jugoslovanskih državljanov, ali skupaj 714.658.

Prejšnji teden smo se tudi po raznih krajih Beneške Slovenije spomnili padlih junakov, obiskali partizanske grobove na naših pokolišnih ter se poklonili tudi spominu padlih borcev iz Slovenije, ki so se borili in umrli v naših krajih, pa pokopani zlasti v Sv. Lenartu in v vasi Matajur.

Zelo ugoden odmev je našla med domačini delegacija iz Trsta, v kateri je bil generalni konzul SFRJ dr. Trampuz, konzul Drago Zvab in druge osebnosti iz Trsta.

Grobove v Sv. Lenartu so obiskali tudi Brici iz Dobrove, delegacija je bila zelo številna: položili so na grobove padlim lep venec, vodja skupine pa je v letem spominskem govoru omenil njihovo žrtv. Prišlo so še druge delegacije, med katerimi naj omenimo ANPI iz Vidma in Čedad, ki sta jih vodila tov. Arrigo iz Vidma in Mario Kont, ki sta tudi v svojih nagovorih govorila o žrtvi padlih za veliko stvar. V videnski so bili med drugimi tudi prof. Bront, prof. Rieppi, tov. Blažičeva. Že omenjena delegacija iz Trsta je položila venec tudi na grobove v Podutani; tudi pri tej komemoraciji sta sodelovali delegaciji ANPI iz Vidma in Čedad.

Svoje vence na grobnici v Sv. Lenartu so položili tudi ZB iz Dobrove, ZB iz Tolmina, društvo «Beneških ženskelcev» ter še druge delegacije in posamezniki. Omenimo naj prisotnost domačih partizanov ter predstavnikov beneških partizanov, ki živijo sedaj v Jugoslaviji, med katerimi je bila tudi Marija Pavletič iz Nove Gorice ter družina Mice Kojančiča, ki živi sedaj v Ravnan na Koroškem, pa domačega skladatelja Antona Birtiča.

Če Sv. Lenartu so se domači partizani, ki jih je vodil prof. Luigi Bront, odpravili tudi v vas Matajur na tamkajšnje grobišče padlih junakov. Tamkajšnji skupni grobišče ni popolnoma urejen; kljub te-
kat. VO.

Pokojine INPS, zapadle obroke, plačujejo na pošti v Dobrodoberu in sicer v soboto, 13. t.m. kat. VR-PS ter v ponedeljek, 15. t.m. kat. VO.

Pokojine INPS, zapadle obroke, plačujejo na pošti v Dobrodoberu in sicer v soboto, 13. t.m. kat. VR-PS ter v ponedeljek, 15. t.m. kat. VO.

Pokojine INPS, zapadle obroke, plačujejo na pošti v Dobrodoberu in sicer v soboto, 13. t.m. kat. VR-PS ter v ponedeljek, 15. t.m. kat. VO.

Pokojine INPS, zapadle obroke, plačujejo na pošti v Dobrodoberu in sicer v soboto, 13. t.m. kat. VR-PS ter v ponedeljek, 15. t.m. kat. VO.

Pokojine INPS, zapadle obroke, plačujejo na pošti v Dobrodoberu in sicer v soboto, 13. t.m. kat. VR-PS ter v ponedeljek, 15. t.m. kat. VO.

Pokojine INPS, zapadle obroke, plačujejo na pošti v Dobrodoberu in sicer v soboto, 13. t.m. kat. VR-PS ter v ponedeljek, 15. t.m. kat. VO.

Pokojine INPS, zapadle obroke, plačujejo na pošti v Dobrodoberu in sicer v soboto, 13. t.m. kat. VR-PS ter v ponedeljek, 15. t.m. kat. VO.

Pokojine INPS, zapadle obroke, plačujejo na pošti v Dobrodoberu in sicer v soboto, 13. t.m. kat. VR-PS ter v ponedeljek, 15. t.m. kat. VO.

Pokojine INPS, zapadle obroke, plačujejo na pošti v Dobrodoberu in sicer v soboto, 13. t.m. kat. VR-PS ter v ponedeljek, 15. t.m. kat. VO.

Pokojine INPS, zapadle obroke, plačujejo na pošti v Dobrodoberu in sicer v soboto, 13. t.m. kat. VR-PS ter v ponedeljek, 15. t.m. kat. VO.

Pokojine INPS, zapadle obroke, plačujejo na pošti v Dobrodoberu in sicer v soboto, 13. t.m. kat. VR-PS ter v ponedeljek, 15. t.m. kat. VO.

Pokojine INPS, zapadle obroke, plačujejo na pošti v Dobrodoberu in sicer v soboto, 13. t.m. kat. VR-PS ter v ponedeljek, 15. t.m. kat. VO.

Pokojine INPS, zapadle obroke, plačujejo na pošti v Dobrodoberu in sicer v soboto, 13. t.m. kat. VR-PS ter v ponedeljek, 15. t.m. kat. VO.

Pokojine INPS, zapadle obroke, plačujejo na pošti v Dobrodoberu in sicer v soboto, 13. t.m. kat. VR-PS ter v ponedeljek, 15. t.m. kat. VO.

Pokojine INPS, zapadle obroke, plačujejo na pošti v Dobrodoberu in sicer v soboto, 13. t.m. kat. VR-PS ter v ponedeljek, 15. t.m. kat. VO.

Pokojine INPS, zapadle obroke, plačujejo na pošti v Dobrodoberu in sicer v soboto, 13. t.m. kat. VR-PS ter v ponedeljek, 15. t.m. kat. VO.

Pokojine INPS, zapadle obroke, plačujejo na pošti v Dobrodoberu in sicer v soboto, 13. t.m. kat. VR-PS ter v ponedeljek, 15. t.m. kat. VO.

Pokojine INPS, zapadle obroke, plačujejo na pošti v Dobrodoberu in sicer v soboto, 13. t.m. kat. VR-PS ter v ponedeljek, 15. t.m. kat. VO.

Pokojine INPS, zapadle obroke, plačujejo na pošti v Dobrodoberu in sicer v soboto, 13. t.m. kat. VR-PS ter v ponedeljek, 15. t.m. kat. VO.

Pokojine INPS, zapadle obroke, plačujejo na pošti v Dobrodoberu in sicer v soboto, 13. t.m. kat. VR-PS ter v ponedeljek, 15. t.m. kat. VO.

Pokojine INPS, zapadle obroke, plačujejo na pošti v Dobrodoberu in sicer v soboto, 13. t.m. kat. VR-PS ter v ponedeljek, 15. t.m. kat. VO.

Pokojine INPS, zapadle obroke, plačujejo na pošti v Dobrodoberu in sicer v soboto, 13. t.m. kat. VR-PS ter v ponedeljek, 15. t.m. kat. VO.

Pokojine INPS, zapadle obroke, plačujejo na pošti v Dobrodoberu in sicer v soboto, 13. t.m. kat. VR-PS ter v ponedeljek, 15. t.m. kat. VO.

Pokojine INPS, zapadle obroke, plačujejo na pošti v Dobrodoberu in sicer v soboto, 13. t.m. kat. VR-PS ter v ponedeljek, 15. t.m. kat. VO.

Pokojine INPS, zapadle obroke, plačujejo na pošti v Dobrodoberu in sicer v soboto, 13. t.m. kat. VR-PS ter v ponedeljek, 15. t.m. kat. VO.

Pokojine INPS, zapadle obroke, plačujejo na pošti v Dobrodoberu in sicer v soboto, 13. t.m. kat. VR-PS ter v ponedeljek, 15. t.m. kat. VO.

Pokojine INPS, zapadle obroke, plačujejo na pošti v Dobrodoberu in sicer v soboto, 13. t.m. kat. VR-PS ter v ponedeljek, 15. t.m. kat. VO.

Pokojine INPS, zapadle obroke, plačujejo na pošti v Dobrodoberu in sicer v soboto, 13. t.m. kat. VR-PS ter v ponedeljek, 15. t.m. kat. VO.

OB LETOŠNJEM DISKRIMINACIJSKEM SPLOŠNEM LJUDSKEM ŠTETJU

Kje prebivamo in koliko nas je

(Nadaljevanje in konec)

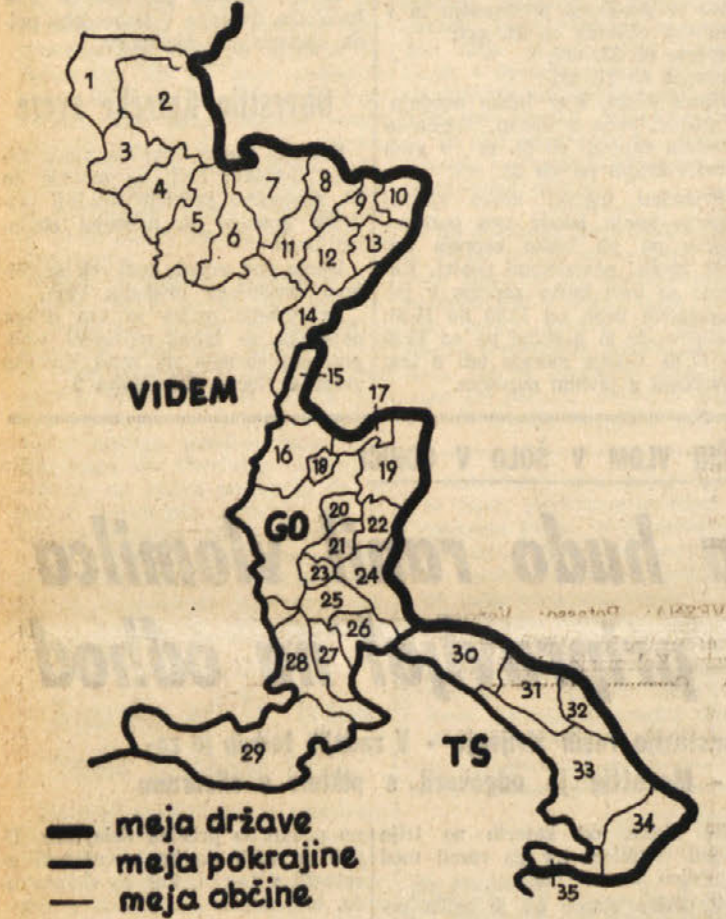
Pripominjamo, da je treba k navedenemu seznamu, ki je objavljen v letošnji knjigi «Cerkve na Slovenskem», dodati pod naslovom «Videmska nadškofija» — v odstavku «Tarčentski dekanat (Vicariato di Tarcento)» — iz omenjene knjige Frana Barbalica (Zagreb, 1931) ki je izšla 40 let pred strokovno knjigo «Cerkve na Slovenskem», še tri slovenske podružnice, t.j. tri cerkve in tri slov. duhovnike, in sicer: Sedilja (Sedilis, p. Tarcento) (št. 1 duhovnik — 1.355 duš; Stela (Stella, p. Tarcento) (št. 2 duš); Smardčica (Sammardenchia, p. Tarcento) (št. 1 duh. — 625 duš). (Vse tri cerkve so v sedanji občini Centa (Tarcento). Barbalic pripominja med oklepaji, da je bila v teh slovenskih podružnicah furlanska služba božja.

K špetskemu dekanatu pa je treba dodati prav tako iz Barbalicevega seznama še tri cerkve, in sicer: Klinja (Clegna, p. S. Pietro al Natissone) (1 duh. — 322 duš); Petjak (Ponteacco, p. S. Pietro al Nat.) (št. 1 duh. — 557 duš); Sarcenta (Sorcento, p. S. Pietro al Nat.) (1 duh. — 279 duš). (Vse tri cerkve so v sedanji občini Špeter Slovenov.)

S temi dopolnili se torej število cerkev v videmski nadškofiji zviša na 65, njihovo število v vseh treh škofijah pa na 121 (in ne 114 kot je bilo navedeno).

Po podatkih glasila ital. vlade «Documenti...»

V svojem glasilu «Documenti di vita Italiana» je rimski ministrski svet objavil v marcu leta 1954 sledeče števila o Slovenceh v Italiji: pokr. Trst (ali biv. cona A): 32.403, pokr. Gorica 10.984, pokr. Videm 22.936 ali skupaj v deželi F.-J. k. 66.323, kar pomeni, da je od leta 1921 pa do 1954 t. j. v 33 letih «burja vzela» več kot 30 tisoč Slovencev



Izvedenec italijanske vlade je — kot smo videli — leta 1946 ugotovil za mirovna pogajanja o novih mejah med Italijo in Jugoslavijo, da je bilo v krajih zahodno od današnje nove meje leta 1921 okrog 96.000 Slovencev. Svoje ugotovitve je opravil — tako je zapisal — «na podlagi podatkov popisa iz leta 1921, izpolnjenih z onimi iz leta 1910 in drugih uradnih virov». Kot je znano, opravljajo v Italiji splošno štetje ali popis (censimento) prebivalstva vsaki 10 let; zato je bilo naslednje štetje leta 1931, ki pa ni več upeštevalo ne štetja po narodnosti ne po običajnem jeziku, tako da izidi tega štetja ne priznajo prebivalstva druge narodnosti in jezika razen italijanskega. Naslednje štetja, ki bi morala biti leta 1941, zaradi vojne sploh ni bilo.

Prvo povojno štetje je bilo torej šele 4. novembra leta 1951. To štetje je bilo opravljeno tudi v vseh šestih občinah sedanje pokrajine Trst ali tedanje cona A STO. Najvažnejše izide tega prvega povojnega štetja smo Slovinci dobili tudi v slovensčini, in sicer šele leta 1958 — v italijansčini so bili objavljeni namreč šele leta 1956 — v knjigi dr. L. Čermelja: «Tržaško ozemlje ter goriska in videmska pokrajina — Po ljudskem štetju 4. novembra 1951 (s slovenskimi in italijanskimi krajevnimi imeni)»; izdal Inštitut za narodnostna vprašanja v Ljubljani 1958. Knjiga je upoštevala 34 občin: v pokr. Trst 6 občin, v pokr. Gorica 8 občin, (v vseh teh 14 občinah so namreč obstajale takrat slovenske šole), v pokr. Videm pa 20 občin (v katerih so pri štetju leta 1921 ugotovili rabo slovenskega jezika). Ta knjiga seveda ni mogla vsebovati podatkov po nadodnosti.

Toda štiri leta pred izidom te knjige in skoraj tri leta po štetju (leta 1951), je mesečna revija «Documenti di vita Italiana» (Marzo 1954, No. 28, anno IV), Roma — Centro di documentazione della Presidenza del Consiglio dei Ministri della Repubblica Italiana — Direttore Responsabile dott. G. Silvano Spinetti, objavila v dveh člankih (L'Italia e il T.L.T. in «I gruppi linguistici sloveni in Italia») sledeče podatke o Slovincih za kraje zahodno od današnje italijansko-jugoslovanske meje:

Pokr. Trst	32.403
pokr. Gorica	10.984
pokr. Videm	22.936
Skupaj v F.-J.k.	66.323

V omenjenem glasilu predsedstva italijanske vlade se poudarja, da so podatke za 6 sedanjih občin pokrajine Trst (bivše cona A STO) vzeli iz rezultatov štetja l. 1921, podatke (za 20 sedanjih občin) v pokrajini Gorica in (14 sedanjih občin) pokrajine Videm dobili z raziskavo, opravljeno ob začetku 1950 in spravi na tekoče 1953 — «alla scorta di dati ottenuti da un'indagine effettuata all'inizio del 1950 e aggiornati al 1953».

Revija ne navaja podrobnih podatkov o posameznih občinah pokrajine Trst, temveč samo za pokrajini Gorica in Videm. Zato navedemo lahko podatke po občinah za 29 občin videmske in goriske pokrajine, označenih na gornji risbi od 1 do 29 ter za nekatere občine, ki (pomotoma) niso označene z nobeno številko.

Število Slovencev in Italijanov je bilo 1953 po podatkih glasila ital. vlade v omenjenih občinah sledeče:

Občina	Slovinci	Ital.
1. Brdo	1.976	250
2. Tipana	2.624	200
3. Neme	154	4.261
4. Ahten	651	2.602
5. Fojda	1.110	3.470
6. Tavorjana	1.652	1.750
7. Podbonesec	3.143	570
8. Sovodnje	1.914	167
9. Grmek	1.380	362
10. Dreka	1.330	743
11. Špeter Slovenov	2.340	246
12. Sv. Lenart	2.038	189
13. Srednje	1.650	189
14. Praprotno	974	1.040
Skupaj	22.936	15.885

V teh 14 občinah videmske pokrajine je bilo torej v letu 1953 po podatkih italijanske vlade več kot 58 odst. Slovencev.

(Zanimivo je pri tem, da vladni raziskovalci v letu 1950 oziroma 1953 niso našli nobenega Slovencev ne v občini Trbiž ne v občini Naborjet — Oveča ves in ne v občini Pontabelj, čeprav je bilo pod fašizmom v teh treh občinah nič manj kot 8 župnijski slovenski duhovniki in so tam še danes najmanj trije slovenski duhovniki, kot smo videli v prejšnjem poglavju. Prav tako ni vladna našla nobenega Slovencev v občini Rezija, medtem ko so jih med splošnim ljudskim štetjem leta 1921 ugotovili kar 2.796, 20 let prej (1911) pa 4.671; poleg tega so bile tam pred fašizmom tam vsaj ena župnija s slovenskimi duhovniki. Tudi v občini Gorjani niso ugotovili nobenega Slovencev, čeprav je bila pred fašizmom tam vsaj ena župnija s slovenskim duhovnikom, poleg tega pa so v njej nasteli še leta 1921 320 Slovencev. — In niti v občini Centa (Tarcento) niso vladni raziskovalci leta 1953 našli nobenega Slovencev več, čeprav so bile tam kar tri slovenske župnijske podružnice, kot je ugotovil že leta 1931 v svoji že omenjeni knjigi Fran Barbalic).

POKRAJINA GORICA

V tej pokrajini so vladni raziskovalci iskali Slovence v sledečih 20 občinah, od katerih jih je na naši risbi označenih (po pomoti) samo 15 (od 15 do 29):

Občina	Slovinci	Ital.
15. Dolenje	176	996
16. Krmin	396	8.509
17. Števerjan	931	87
18. Kopriva	59	4.865
19. Gorica	5.571	37.285
20. Fara	37	2.412
21. Zagorje	29	1.955
22. Sovodnje ob Soči	1.737	2.763
23. Dobordob	1.325	208
24. Ronke	338	2.045
25. Tržič	215	24.417
26. Štarnecan	94	3.042
27. Škocjan	9	5.426
28. Gradec	35	9.032
29. Gradisce (neoznač.)	18	5.230
Turjak (neoznač.)	4	2.365
Mariano (neoznač.)	—	1.737
Romans (neoznač.)	—	4.524
S. Pier d'Isanzo (neoznač.)	—	1.916
Skupaj	10.984	124.936

To pomeni, da je vlada na ta način ugotovila v teh 20 občinah goriske pokrajine samo 8,08 odst. Slovencev (in če bi dodala še ostale občine goriske pokrajine, bi bil odstotek Slovencev še manjši).

Podatki iz znane knjige Lava Čermelja

V tej knjigi je avtor dokazal, da prebiva v 34 občinah dežele Furlanije - Julijske krajine 125.000 Slovencev

Končno je po vseh doslej navedenih podatkih potrebno navesti še tiste podatke, ki po objektivni presoji v največji meri odgovarjajo dejanskemu stanju, t.j. tiste podatke, ki nam povedo, koliko nas je Slovencev v resnici še v Italiji. Te podatke vsebujejo znane publikacije našega tržaškega rojaka in mednarodno priznanega strokovnjaka za vprašanja naše narodne skupnosti v Italiji prof. dr. Lava Čermelja:

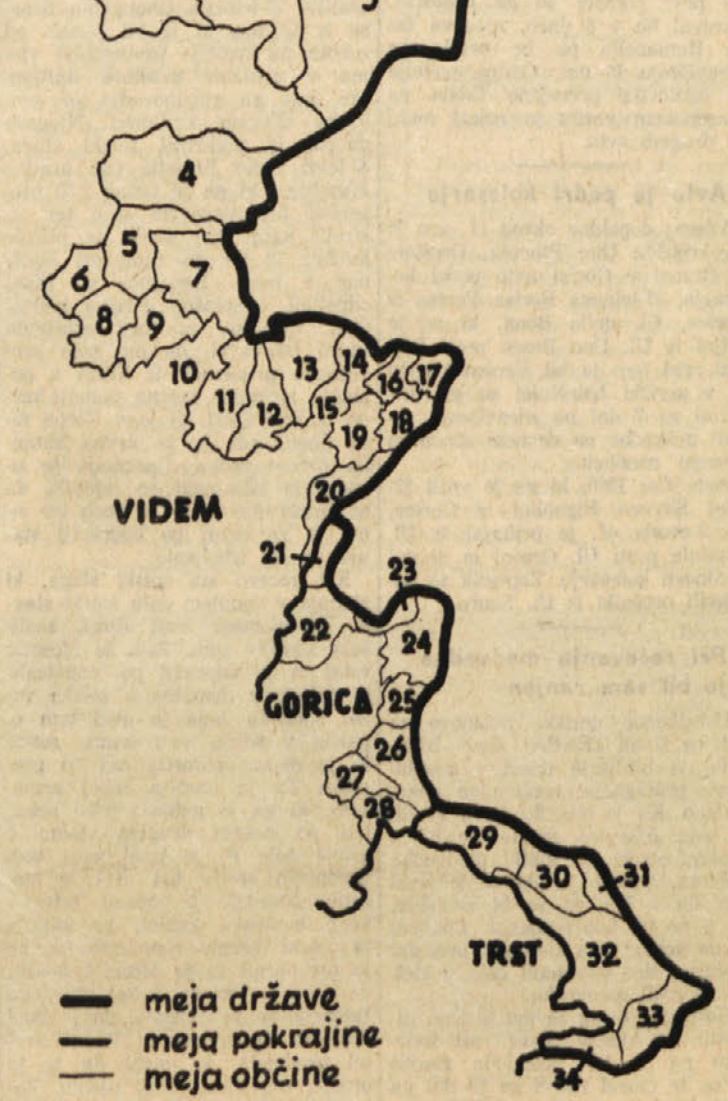
1. «Slovinci pod Italijo», izd. Inštitut za mednarodno politiko i privrede, Beograd 1953.
2. «Slovinci u zoni A Slobodne teritorije Trsta», izd. isti, Beograd 1953.
3. «Slovinci u Hrvatske pod Italijo», zal. Slovenska matica, Ljubljana 1965. (Ta knjiga, ki je pred vojno izšla že v francoščini in angleščini, bo izšla v kratkem, primerno izpolnjena, tudi v italijansčini).

Iz te najnovejše Čermeljeve knjige objavljamo s str. 346 do 348 tiste odstavke, ki dovolj prepričljivo dokazujejo, da je bilo Slovencev v Italiji ob ustanovitvi avtonomne dežele Furlanije — Julijske krajine v, na risbi, označenih 34 občinah — 125.000. Sodimo, da se od teh 125.000 v sedmih letih nikakor ni za stalno odselilo in raznarodilo več kot 5.000, tako da nas je v Italiji danes okrog 120.000. Omenjeni odstavki iz Čermeljeve knjige se glasio:

«Z mirovnim dogovorom, ki so ga podpisali zavezniki v Parizu dne 10. februarja 1947 in ki je stopil v veljavo dne 13. septembra istega leta, je bila določena nova meja med Jugoslavijo in Italijo. Po novi razmejitvi je ostala še nadalje pod Italijo vsa prejšnja videmska pokrajina ter s tem Beneška Slovenija in Kanalska dolina, kjer prebivajo Slovinci. Gre za 20 občin, kjer so po uradnem štetju iz leta 1921 ugotovili rabo slovenskega jezika: Ahten, Brdo, Centa, Dreka, Fojda, Grmek, Naborjet — Oveča ves, Neme, Podbonesec, Pontabelj, Praprotno, Ratelj, Rezija, Sovodnje, Srednje, Sv. Lenart, Špeter Slovenov, Tavorjana, Tipana in Tržič.

(Leta 1953 se je zopet osamosvojila občina Gorjani, ki je bila pod fašističnim režimom priključena občini Ratelj).

Vse te občine so ostale v videmski pokrajini. Njihova površina znaša okoli 107.000 ha. Po štetju iz leta 1951 je bilo na tem ozemlju 38.356 prebivalcev. O narodnosti ali jeziku takrat niso zbirali podatkov.



kov. Na osnovi prejšnjih štetij cenimo število Slovencev v videmski pokrajini na najmanj 40.000.

Poleg videmske pokrajine je ostal pod Italijo tudi del prejšnje goriske pokrajine, in sicer v celoti občine Fara, Gradisce, Kopriva, Krmin, Marjan, Romans in Zagorje ter deloma obojne občine Dobrovo, Dolenje, Gorica, Kojško, Miren in Opatje selo.

Italiji so z mirovnim dogovorom prisilili tudi del prejšnje tržaške pokrajine, in sicer občine St. Peter ob Soči in Turjak ter od občine Devin-Nabrežina frakcije Jamlje. Te občine so bile vključene v gorisko pokrajino.

Slovinci bivajo v vseh obojnih občinah: Dobordob, Dolenje, Gorica, Krmin, Ronke, Sovodnje, Števerjan in Tržič.

(V teh občinah so pri štetju leta 1951 obstajale šole s slovenskim učnim jezikom).

Te občine obsegajo 18.700 ha in so po štetju iz leta 1951 šteje 84.305 prebivalcev. Sklepač po prejšnjih štetjih, ko so zbirali tudi podatke o običajnem jeziku, bi bilo na tem ozemlju 20.000 Slovencev.

S členom 21 mirovnega dogovora je bilo ustanovljeno Slobodno tržaško ozemlje, ki je obsegalo okoli 738 kv. km in se je raztezalo od Timave na severu do Tarskega zaliva na jugu. Proti zahodu je uležilo na morje, proti vzhodu in jugu na Jugoslavijo. Le prav kratka črta na severu ga je ločila od Italijanske republike.

Do predvidenega imenovanja guvernerja je bila uprava tega ozemlja v severnem delu poverjena anglo-amerikemu, v južnem pa jugoslovanskemu vojaškemu poveljstvu. Meja med obema conama (pravili so jima tudi cona A in B) je bila tako imenovana

PROSIMO BRALCE

Prosimo bralce, naj nam čimprej sporočijo pripombe - zlasti glede morebitnih netočnosti nastalih zaradi naglice sestavljanja - k pričujočemu informativnemu sestavku o številu in o krajih bivanja Slovencev v Italiji. Zelo verjetno je, da se bomo odločili, da sestavek ponatisnemo v posebni knjižici in bi zaradi tega radi, da bi bili podatki v tej knjižici čim bolj točni. Svoje morebitne pripombe naslovite na našega gl. urednika.

UREDNIŠTVO

Morganova črta, ki je bila določena z beograjskim sporazumom leta 1945.

Nerešeno vprašanje guvernerja je povzročalo stalno trenje in je pripeljalo celo do kritičnih mednarodnih zapletov.

Vprašanje Slobodnega tržaškega ozemlja je bilo rešeno z memorandumom o sporazumu, ki so ga dne 5. oktobra 1954 v Londonu podpisale Italija, Jugoslavija, Velika Britanija in Združene države Amerike. Slobodno tržaško ozemlje je prenehalo obstajati kot tako; razdeljeno je bilo na dve obojni: severna prejšnja anglo-ameriška cona (ali cona A) je prišlo pod italijansko, južna (cona B) pa pod jugoslovansko upravo. Ikrati se je popravila tudi meja med obema območjema, tako da je Jugoslaviji pripadel se del občine Milje (kakih 1200 ha in okoli 3.500 prebivalcev).

Italijanski upravi izročeno ozemlje nosi sedaj ime Tržaško ozemlje. Obsega šest občin: Devin-Nabrežina, Dolina, Milje, Repentabor, Trst in Zgonik s površino 22.300 ha in z 285.000 prebivalci po štetju iz leta 1951.

Tudi za to ozemlje ni nobenih uradnih podatkov o etniški strukturi prebivalstva iz povojne dobe. Pač pa je leta 1950 tedanja angleško-ameriška uprava ocenila število Slovencev in Hrvatov na osnovi rezultatov prvih občinskih volitev na Slobodnem tržaškem ozemlju iz leta 1949 in objavila podatke v «Trieste Handbook 1950». Po tej oceni naj bi bilo tedaj na vsem ozemlju 63 tisoč Slovencev. Število je bilo vsekakor preniško ocenjeno. Ako odbijemo Slovence iz prejšnje cone A, ki so bili priključeni Jugoslaviji, smemo število Slovencev na Tržaškem ozemlju ceniti na 65.000.

Spomlad 1964 je oživela dežela s posebnim statutom Furlanija-Julijske krajine, ki je bila ustanovljena z de novo italijansko ustavo decembra 1947. Dežela zajema vse področje, kjer bivajo Slovinci pod Italijo (tržaško ozemlje, gorisko in videmsko pokrajino). Njihovo število znaša po gornjih cenitvah 125.000, t. j. okrog eno četrtino števila Slovencev in Hrvatov, ki so bili pod Italijo med oboima svetovna vojna.

Za zaključek: naštevajanje vseh teh suhih podatkov naj izrazimo še mnenje, da bi bilo vsekakor v skladu z določili ustave republike, v kateri živimo posebnega statuta avtonomne dežele Furlanije - Julijske krajine, kakor tudi: z mednarodnimi obveznostmi Italije, če bi imeli vsi Slovinci, ki prebivajo v teh 34 občinah, med vsem splošnim ljudskim štetjem možnost, da bi na popisnih listih zapisali, da so Slovinci in da bi zato imeli na razpolago — po možnosti — take dvojčene popise, kakršne imajo na razpolago ne samo Italijani v Jugoslaviji, temveč tudi Nemci v avtonomni deželi Trentino - Južni Tirol. Le na ta način bi oblasti dokazale, da ravno s svojimi državljanji slovenske narodnosti pravilno vsaj v tem pogledu, če se Slovincem videmske pokrajine niti po 105 letih ni omogočen pouk v njih materinem jeziku — niti eno uro na teden!

Zaradi vsega, kar se je v teh povojnih desetletjih godilo in dogajalo, moramo, žal reči, da je tudi povojna zgodovina Slovencev v Italiji, zgodovina te naše manjšine — po moderna rečeno — nekakšna «minority story», žalostna; žalostna tem bolj zato, ker moramo vedno navajati ne samo tistih podatkov o svojem obstoju, ki so objektivni, temveč tudi podatke tistih, ki se vedno tako neprijazno, nedemokratično, nelepo in grdo ravna z nami. Zares: vsaj ignorirati nas ne bi smeli več.

S. R. in S. Z.

(Prvi del tega sestavka je bil objavljen v nedeljo, 7. t. m.)

(Konec)

OVEN (od 21.3. do 24.3.) Preučite predloge s podatki, ki ste si jih že predlagali. Zadoščenja za tiste, ki se bavi s hobbyjem.

BIK (od 21.4. do 20.5.) Lahko z zaupanjem iščete sodelovanje med poštenimi kolegi. V družini majhen špek.

DVOJKAR (od 21.5. do 22.6.) Ne predvini položaj bo treba rešiti s trdo roko. Kolegi vas bodo več li za zgled.

RAK (od 23.6. do 22.7.) Načrtno pripravite podlago, ki vam bo pomagala k boljšemu položaju. V družini in izven je popolno soglasje.

LEV (od 23.7. do 22.8.) Izogibaj: Bodite potrpežljivi tudi če boste

te se velikim izdatkom. Ne smete s preveliko lahkoto prevzeti novih nalog.

DEVICA (od 23.8. do 22.9.) Preveč truda, da bi dokončali vsi naloge. Prišli boste, da si jo sami uredite.

TEHNIKA (od 23.9. do 23.10.) Ker imate dobre možnosti za uspeh, ne premislujte predolgo. V družini bodite bolj prizanesljivi.

SKORPIJON (od 24.10. do 22.11.) Bodite potrpežljivi tudi če boste

morali dolgo čakati na rešitev obljube. Z zdravjem nekaj ni v redu.

STRELEC (od 23.11. do 20.12.) Pozor na napake, ki bodo posledice prenehanosti. Ne predajte se pesimizmu.

KOZOROG (od 21.12. do 20.1.) Ne prenehalite se: zadeva se bo uredila sama od sebe. Predali se boste zanimivemu čitanju.

VODNAR (od 21.1. do 19.2.) Boljši položaj v stikih z važnimi osebami. Majhna nesoglasja med preveč vzemirjivimi prijatelji.

RIBE (od 20.2. do 20.3.) Današnji uspeh vas ne sme premamiti. Imeli boste priložnost, da izkažete svojo resnost. Večer boste prebili v zanimivi družbi.

ČEPRAV SMO IZRAZITO OBMORSKA DEŽELA...

Pod oznako svežih dobimo zamrznle ribe

Iz izkušnje vemo, da nam riba izven vode kaj kmalu pogine. Angleskemu strokovnjaku za ribe T. Ravensdaleu pa je po dvehletnem neumornem delu (v laboratoriju se je zadrževal tudi po 20 ur dnevno) uspelo ohraniti pri življenju ribico kar 48 ur, potem ko jo je bil potegnil iz njenega naravnega elementa! Kako je to storil, ni sicer razkril, toda njegovo odkritje je nesporno, saj je znanemu londonskemu založniku poslal drugo ribico... po pošti, namreč v navadni pisemski ovojnici, z navodilom, naj jo čez 48 ur spusti v vodo, da preveri, ali je živalica res še živa. No, založnik se je ravnal natančno po Ravensdaleovih navodilih: potegnil je ribico iz ovojnice, jo pustil v vodo in presenečeno spoznal, da ribica ni le živa, ampak tudi dokaj živahna. Pa tudi teka ji ni manjkalo...

Kakor rečeno, ni Ravensdale še obrazložil, kako mu je to uspelo. Če pa bo prišlo do širšega izkoriščanja postopka, ki se ga je pri tem poslužil, tedaj morda ne bo več potrebno rib že takoj po ulovu zamrzovati, vsaj za določen čas ne, a to bi imelo sila blagodejne učinke na trgovino z ribami ter njih rabo. Nedvomno bodo ljudje tudi rajši uživali ribe tako že posebno pri nas. Za popravek Italijana je npr. znano, da ni velik ljubitelj ribjih specialitet, ker je kaj nezupljiv glede njih svežosti. Zal se moramo z njim strinjati. Pa poglejmo, zakaj:

Ako izvzamemo gorati, alpski predel, Italijo morje povsem okroža in poprečne bi dejal, da skrivajo njene vode veliko ribje bogastvo in veselje in radost sladokusev. V resnici je večina rib v italijanskih in sredozemskih vodah sploh le bolj navadnih vrst razen tega je celoten ulov (upštevač tudi jezera in reke) razmeroma skromen, saj ne doseže niti 3 milijone stotov rib letno. Sprico tega mora Italija kakovostnejske ribe uvažati. In to pravzaprav z vseh strani sveta, tako npr. iz Nizozemske, Norveške in Danske, iz Francije, Maroka, Portugalske in Južne Afrike ter iz Japonske.

Seveda gre izključno za zamrznjene ribe kaj vsaka riba se je nekaj ur po ulovu prične kvartit. Zamrzovanje rib je danes že industrija zase, ustrezni razdelitveni mreži pa pravijo «veriga hladu», podobno torej kot razdelitvenemu sistemu na področju sladoledarstva, le da so namesto vsakodržnih sladoledov v celozelnih in drugačnih ovčjih brancinih, morski listi in druge ribe — trde kot kamen, toda sveže! Gre za popolnoma konzervirane ribe: zamrznjene jih namreč že kar na ribiški ladiji, torej dejansko še žive, to se pravi, preden se začne njih tkivo razkrajati (razkrojitveni proces se sproži le nekaj ur po ulovu).

Po tednu in še več dni trajajo vožnji dospe torej riba k nam res v svežem stanju, za kar gre zasluga nenehne na preduku tehnologije. Kako je torej mogoče, da je v ribarnici (torej boljši v restavraciji) tako draga? Pripomniti je seveda treba, da so ribe «ob izvoru», torej neposredno po ulovu, pa se kasneje, ko jih namreč prevzamejo tr-

PREJELI SMO

PREVODI URADNEGA VESTNIKA KA avtonomne dežele Furlanije - Julijske Benecije. Trst, 18. sept. 1971, št. 34.

NOTIZIE IRI n. 144, Settembre 1971, Edindustria, Roma.

INDICATORE GRAFICO. Rassegna bibliografica mensile. Ottobre 1971, a cura dell'Ente nazionale per la cellulosa e per la carta e della Associazione nazionale italiana diografie grafiche, cartotecniche e trasformatrici.

URSS OGGI. Bollettino dell'Am basciata dell'Unione Sovietica. A cura dell'Agenzia Novosti. Roma, 21 ottobre 1971.

IL CAVOUR. Pubblicazione mensile. Roma, 11 nov. 1971.

MEDJUNAKA POLITIKA. Osvetov: Savez vojvina Jugoslavija. Beograd, 1. XI. 1971, broj 518.

PLANINSKI VESTNIK. Glasilo Planinske zveze Slovenije, Ljubljana, 1971 št. 11.

REVUE. Mensuelle yougoslave. Beograd, V. 1971, VII. VIII. 1971.

— nanesmo naprej so konji zavili po poti, ki je držala naravnost pred utrdbe na progi. V jarku so ležali prestrašeni Nemci in beli. Vnel se je spopad za top. Karel je pobesnel od jeze in napodil vse reševate neprecenljivi plen. Ob topu so se tolkli s kopiti in se rvali z rokami. Keča je med parimi planil kakor velik medved h konjem in jih zaobrnil. Spopad jih je stal osem ranjenih, toda top so odvlekli...

Zmotil ju je izvidnik in sporočil, da se bliža kolona Nemcev s mulami. Bor

SPORT SPORT SPORT

V MOŠKI NAMIZNOTENIŠKI B LIGI

Kot predvideno: zmaga Sokola

Naslednji nasprotnik Nabrežincev bo nevarnejši

SOKOL — S. MARCO BM VERONA 5:0
SOKOL: Ukmar (III/2), Bole (II/4), Košuta (II/0-1)
S. MARCO BM: Bellinzona (III/3), Vigna (II/5), Molfese E. (III/3), Molfese R. (III/5)
SODNIK: Martinoli (Trst)
Pripombe: Gledalcev pribl. 50.
Posamezni izidi:
Ukmar — Bellinzona 2:0
Bole — Vigna 2:0
Košuta — Molfese E. 2:0
Ukmar — Vigna 2:0
Košuta — Bellinzona 2:1
Bole — Molfese E. 2:0
Košuta — Vigna 2:0

Ukmar — Molfese E. 2:0
(20, 17)
Bole — Molfese R. 2:0
(7, 12)
V tretjem kolu italijanske namiznoteniške B lige je v nedeljo nabrežinski Sokol gladko odpravil ekipo S. Marco BM iz Verone. Gladek izid nazorno prikazuje vrednost obeh ekip. Verončani so namreč zelo poprečna ekipa; razpolaga z večjim številom standardnih igralcev, ki jih pripravljata starejši igralci Vigna. Ta pa ima zastarel način igre, kar seveda vpliva na celotno ekipo. Dobro se je odrezal tretjekategorik Bellinzona, ki je spravi v težave svoja nasprotnika, tretji predstavnik veronske ekipe, E. Molfese, pa je preveč živčen, da bi dosegel večje uspehe v namiznem tenisu.
Igralcem Sokola se tako ni bilo treba posebno truditi. V devetih srečanjih so zgubili le en set. Bo-

ris Košuta se v nedeljo ni najbolje počutil in je zato moral prepustiti set živahnemu Bellinzoni. To pa je bil tudi edini uspeh Verončanov, saj o srečanju ni mogoče kaj več povedati. Bole in Ukmar sta zaigrala brez treme, ki bi bila pri takih nasprotnikih nepotrebna.
V nedeljo bo Sokol nastopil v Vičenci, kjer se bo srečal z ekipo ARS. Nabrežinska ekipa je seveda favorit, vendar pa smo mnenja, da zmaga ne bo tako gladka kot v tej tekmi.

S. J.

NOGOMET

V Bergamu bo jutri mednarodno nogometno srečanje sunder 21. med Italijo in Francijo. Italijansko reprezentanco sestavljajo: Magistrelli, Moro in Vavassori (Atalanta); Copparoni (Cagliari); Ghedin in Pellegrini (Fiorentina); Bellugi, Bordon in Orioli (Inter); Bettiga, Marchetti in Viola (Juventus); Zazzaro, Magherini in Villa (Milan); Macchi (Napoli); Casone (Sampdoria); Bergamaschi in Orazi (Verona).

KOŠARKA

V Imoli bo v prihodnjih dneh skupni trening italijanske ženske mladinske košarkarske reprezentance. Med sklicanimi je tudi Antonella Cecatto od goriskega FARI, poleg nje pa tudi Annamaria Bozzi od Italcantieri iz Tržica.

BOKS

Venezuelski boksač Alfredo Marcana je ohranil naslov svetovnega prvaka lahke junior kategorije. V Caracasu je premagal s k. o. v četrtem krogu Japonca Kanja Iwato.



Bole v bitki s svojim mladim nasprotnikom med nedeljskim srečanjem v Nabrežini

ODBOJKA

Razmeroma lahek uspeh Bora na gostovanju pri Ferroniju

«Plavi» so pokazali zelo dobro telesno pripravljenost - Bor ohranil stik z vodnimi na lestvici

FERRONI — BOR 1:3
(12:15, 15:12, 8:15, 11:15)
FERRONI: Dall'Orta, Lorenzi, Portioli, Gozzi, Giacomelli, Pozzi, Mazzoni, Meggiolaro.
BOR: Orel, Fučka, Plesničar, Neubauer, Može, Grmek, Veljak S. in K. Starc, Vodopivec.
SODNIK: Bertoldin.

Borovci so v soboto v Veroni dosegli cilj, ki so si ga zastavili: osvojili so obe točki. Pripomniti pa moramo, da njihova igra ni bila tako blesteca, kot v tekmi s SPEM, vendar smo to v glavnem pričakovali. Bali smo se namreč, da bo borovce zajela utrujenost.

saj so v zadnjem tednu odigrali kar tri tekme, se pravi petnajst setov (Kanal, Celana in SPEM). Poleg tega bi lahko negativno vplival na sobotno tekmo neugoden zaključek četrtega srečanja s SPEM. K sreči pa so «plavi» ponovno pokazali, da tvorijo zrelo ekipo, ki zna z voljo in požrtvovalnostjo marsikaj doseči.

Se nekaj besed o nasprotniku. Šesterka Ferronija je v četrtki za beležila svojo prvo zmago v Cuneu in razpoloženje igralcev je bilo na višku. Po tekmi je bilo vidno, da njihov optimizem ni bil povsem neupravičen. Glede na to, da so Verončani izgubili na domačem igrišču tekmo z neposrednim tekmeccem za izpad smo menili, da bodo borovcem nudili kaj skromen odpor. Nasprotno, tekma je bil povsem enakomeren in v vodstvu. Napada sta odločno prevladovala in tako je bilo izredno mnogo menjav. Ta izenačenost je trajala do 11. točke, ko so «plavi» izkoristili trenutke zmene pri nasprotniku in si s težavo priborili set.

V prvem nizu smo bili priča vseokoli enakomerni igri in moštvu sta se stalno menjali v vodstvu. Napada sta odločno prevladovala in tako je bilo izredno mnogo menjav. Ta izenačenost je trajala do 11. točke, ko so «plavi» izkoristili trenutke zmene pri nasprotniku in si s težavo priborili set.

V drugem nizu je Ferroni odločno reagiral in igra je pridobila tudi na tempu. Akcije so postale hitrejšje in zato tudi zanimivejše ter za številno občinstvo dojak razburiljive. Tudi tu je prišla od izraza boljše pripravljenosti slovenskih igralcev, ki so se znali prilagoditi tudi taki igri. Povedli so 5:3, toda domačini so kmalu izenačili na 6:6. V neki obrambni akciji se je tedaj lažje poškodoval Neubauer, ki je moral za nekaj časa zapustiti igrišče in se je lahko vrnil v igro komaj v zadnjem setu. Ta nepričakovani dogodek je nekoliko zmedel borovce in Ferroni je dosegel štiri zaporedne točke. Sledil je time-out, v preostalem delu igre pa so domačini izenačili stanje v setih.

Bali smo se, da borovci ne bodo zdržali napora, saj se je tekma nepredvideno podaljšala. Prav v zadnjih dveh setih pa so «plavi» zaigrali najbolje. Blok je začel delovati in temu vzpnu v igri Bora nasprotnik ni bil več kos. Zmaga Bora je bila tako razmeroma lahka.

V četrtem setu je Bor stalno vodil, nasprotnik pa je skušal s številnimi menjavami zmanjšati tempo igre, vendar pa mu to ni uspelo. Pri stanju 13:11 se je nekaj zataknilo in Ferroni je nudil močnejši odpor ob bučnem navijanju občinstva. Po sedmih menjavah servisa pa so «plavi» končno strili od Ferronija in osvojili zmago ter tako ohranili stik z vodstvom na lestvici.

decimni na lestvici. V soboto bo Bor nastopil na domačem igrišču proti šesterki La Torre iz Reggio Emilie.

MIG

MOŠKA B LIGA

decimni na lestvici. V soboto bo Bor nastopil na domačem igrišču proti šesterki La Torre iz Reggio Emilie.

MIG

Jugoslovansko šahovsko prvenstvo v Portorožu

Na turnirju bodo nastopili nekateri najmočnejši šahovski igralci Jugoslavije - Srečanja bodo v hotelu Riviera

Predstavniki šahovske zveze Jugoslavije in portoroške šahovske društva so se dogovorili, da bo letošnje šahovsko prvenstvo Jugoslavije za posameznike v Portorožu od 5. do 23. decembra. Igrali bodo po švicarskem sistemu. Prvič nastopa imajo okrog 60 igralcev, vendar računajo prireditelji, da se ne bodo vsi prijavili in da se bo turnirja udeležilo okrog 45 do 50 igralcev. Vprašanje je tudi, če bodo nastopili vsi najmočnejši jugoslovanski šahisti, ker imajo posamezniki razne druge obveznosti. Osem prvovrščnih si bo pridobilo pravico neposrednega nastopa na prihodnjem, to je 27. državnem šahovskem prvenstvu.

la v Havano, druga pa bo odpo tovala čez teden dni.

Mladinski nogomet

Na splošno je bilo to kolo neugodno za naše mlade nogometaše. Vsi so bili namreč poraženi, razen začetnikov Brega.

MLADINCI

Breg — San Giovanni 0:2
Falco — Mladost 2:2
Giarzole — Primorje 0:0
Gaja — počitek

ZACETNIKI

Inter SS — Breg 0:4
Muggesana — Zaria 1:0
Primorje — Zaula 0:6

NARASČAJNIKI

Sovodnje — Lib. Kopriva 0:1

OBVESTILA

SPDT sporoča, da bo sejem rabljene smučarske opreme, v petek, 12. novembra in v soboto, 13. novembra od 18. do 20.30 v prostorih p.d. Cankar (Ulica Montecchi, 6/4).

Prodajalci naj prinese opremo, sami določijo ceno in prodajo. Na razpolago bodo člani SPDT, ki bodo posredovali tehnične podatke.

SPDT sporoča, da se bo danes začel tečaj predsmučarske teledvadbe v Nabrežini. Tečaj bo vsak torek, od 16. do 17. ure v prostorih PD Igo Gruden.

BEZBOL

Od 21. novembra do 5. decembra bo na Kubi svetovno bezbolsko prvenstvo. Udeležila se ga bo tudi italijanska reprezentanca. Prva polovica reprezentance je že prispe-



Primorec (na sliki) je Devinu v nedeljo iztrgal točko

V NARASČAJNIŠKEM KOŠARKARSKEM PRVENSTVU

Klobas pod košem neustavljiv

Pri Boru sta se izkazala tudi Košuta in Žerjal, pri Poletu (prvenstvo «Pomlad») pa Guštin in Gantar

NARASČAJNIKI

BOR — LLOYD ADRIATICO 80:64 (40:20)
BOR: Ervin Žerjal (k), Klobas 41, Košuta 27, Ražem 2, Peter Žerjal 8, Kaic, Bertok, Vavovec 2.
Prosti meti 4:18.
V prvem kolu naraščajniškega prvenstva so Borovi košarkarji preprosto premagali Lloyd Adriatico, ki pa je nekoliko razočaral. Borovci so predvsem v prvem polčasu igrali enostavno in učinkovito tako v obrambi kot v napadu.
Tudi tokrat je Robert Klobas žel levi delec v napadu. Za domačine je bil Borov strellec neustavljiv. Klobas je namreč dosegel kar 41 točk. Presenetljivo dobro pa sta tudi igrala Edi Košuta, ki je bil v protinapadu zanesljiv, in mali Peter Žerjal, ki je navdušil občinstvo z duhoviti koši. Vsekakor dober start naših košarkarjev in dve dragoceni točki na tujem igrišču.

PRVENSTVO «POMLAD»

LLOYD — POLET 78:58 (40:28)
POLET: Marko Sosič, Guštin 20, Gantar (k) 15, Kraus 10, Starc 9, Dolenc 4.
Prosti meti 6:12.
V drugem kolu prvenstva «Pomladi» so poletovci na lastnem igrišču klonili proti tehnično močni ekipi Lloyd Adriatico, ki je obenem favorit za končno zmago v tem prvenstvu. Poletovci so bili kos razigranim nasprotnikom le v prvem delu tekme, ko so se dobro branili in so bili, zlasti z Guštinom in Gantarjem, učinkoviti tudi v napadu. V drugem polčasu pa se je «oranžnim» zataknilo, kar so seveda izkoristili gostje, ki so si nabrali tako razliko, da je bila za poletovce nedosegljiva. V končnih minutah so sicer naši košarkarji zmanjšali razliko, vendar pa res niso mogli. Naj omenimo, da se je v Poletovih vrstah občutno poznala odsotnost (pred-

vsem) Edija Sosiča in Loris Tavcarja, ki zaradi bolezni nista nastopala.

b. l.

NAMIZNI TENIS

V finalu afro-azijskega namiznoteniškega turnirja v Pekingu je med ekipami Japonska premagala Kitajsko s 5:2.

V Pariz je prispeala skupina namiznoteniških igralcev LR Kitajsko (5 moških in 4 ženske). Mladi kitajski igralci se bodo v francoski prestolnici udeležili nekega mednarodnega turnirja.

AVTOMOBILIZEM

JOHANNESBURG, 8. — Anglez Reedman in Švicar Regazzoni sta na avtomobilu Ferrari zmagala na devetih avtomobilskih tekmah v Kyliami. Na drugo mesto sta se uvrstila Ickx in Andreotti, prav tako na Ferrarijevem vozilu. Od dveh posadk, ki sta tekmovali z nemškimi avtomobili Porsche, je le ena prispejala na cilj.

V ŽENSKI ODOBJARSKI TEKMI

Izenačen nastop Sokola v Ljubljani

OK Ljubljana — Sokol 3:1 (15:13, 15:10, 14:16, 15:10)

OK Ljubljana: Grum, Hudoklin, Rauber, Zupan, Guštin, Škrbec, Drašković, Zmavc.

Sokol: Pertot, Škerk, Petelin, Colja, Ban, Ukmar.

V nedeljo je v svoji drugi predprvenstveni tekmi ženska odbojkarška ekipa Sokola nastopila v Ljubljani. Nabrežinska ekipa se je predstavila na igrišču v okrnjeni postavi, saj so zaradi nesporazuma manjkale Zidarčeva, Furlanova in Rebulova. Ekipi so tako manjkale tri standardne igralke in trener Pertot je bil prisiljen poslati na igrišče novinke Ukmarjevo ter Banovo. Kljub temu pa je šesterka zaigrala zelo dobro. Odlična je bila predvsem obramba, medtem ko je zaradi odsotnosti Zidarčeve napad deloval samo tedaj, ko je bila Škerkova na mreži. Tekma je bila stalno izenačena in samo nizkušnost in utrujenost sta preprečila Sokolu zmago.

S. J.



Nogometaša Brega Mikuš (levo) in Rodella



Polet — Lloyd Adriatico: člava bo žoga pod košem?



Breg — S. Michele: tako so Brežani dosegli svoj drugi gol